

台語入門田野調查 高中組

運動醫學系

9309018謝宜庭

9309024林桂莉

9309206陳祖安

研究方法

- 一 目標-調查台語使用情況
- 二 代表 高中生
 雄中
 雄女
- 三 調查
- 時間、地點、工具
 調查方法

高中

- 雄中



- 雄女



調查

- 時間 下課之後
- 地點 校門口與學校裡面
- 工具 錄音筆 相機 記事本

觀察項目

- 對象
- 時間
- 地點
- 語言種類
- 年紀
- 身邊的人
- 聊天的內容
- 服裝

調查方法

- 在門口等待學生下課
- 用錄音筆和筆記做紀錄
- 想辦法偷偷接近來偷聽
- 進入學校任何地方 籃球場 圖書館門口
教室等....

調查結果分析與討論

- 受試者語言背景分析
 - 一、雄中的受試者
 - 二、雄女的受試者
 - 三、雄中、雄女受試者的比較

雄中

- 對象 雄中的學生
- 性別 男多女少
- 地點 學校門口 校園 下課時
- 語言種類 以國語為主
- 年紀 15~19歲
- 身邊的人 同學 朋友 老師
- 服裝 學校制服與運動服 少數便服

聊天的內容-雄中

- 課業相關
數學 討論準備考試 今天上課內容(物理)
理想志願 時間安排
- 生活瑣事
籃球 家教 唱歌玩樂 線上遊戲 頭髮造型 衣
著 社團 拒絕女生
- 接下來要做的事

出現台語語助詞

討論女生

朋友間的玩笑 (髒話)

嘲笑要女生電話要不到 (俗辣)

雄女

- 對象 雄女的學生
- 性別 都是女生
- 地點 學校門口 校園 下課時
- 語言種類 以國語爲主
- 年齡 15~19歲
- 身邊的人 同學 朋友 情人 家長 教官
- 服裝 學校制服與運動服

聊天的內容-雄女

- 課業相關
社團 物理 老師 功課 開會 家教
- 生活瑣事
睡眠 漫畫 家人 男友 逛街 運動 健身
好吃的食物 衣服 男生怎麼樣
- 接下來要做的事

少數講台語的例子

- 老師 開會跟家務事(公事國語私事台語)
- 同學 打鬧時突然冒出來一兩句台語
而且聽不清楚
我要去那邊~

雄中、雄女受試者的比較

- 雄中
 - 話少也不大聲
 - 內容主題不清楚又無聊
 - 也是以國語為主
 - 台語使用沒比雄女多
 - 台語多用在難聽的話
 - 服裝較不整齊
- 雄女
 - 話很多較大聲
 - 主題豐富
 - 也以國語為主
 - 台語使用跟想像中的一樣少
 - 台語多使用在普通的生活用語
 - 服裝整齊

結束

